

# ZUKUNFT ZUSAMMEN GESTALTEN

## DEUTSCH-CHINESISCHE WIRTSCHAFTSKONFERENZ 2021

Veranstalter

**RSBK**   
Rudolf Scharping Strategie Beratung Kommunikation

Co-Veranstalter

 **中国经济联络中心**  
CHINA ECONOMIC COOPERATION CENTER

Unterstützer

 **中国国际投资促进会**  
China Council for International Investment Promotion

**BMW  
GROUP**



**ROLLS-ROYCE**  
MOTOR CARS LTD

**Hogan  
Lovells**



**MERCK**



**oerlikon**



**国测集团**  
GUOCE GROUP

**bedra**  
intelligent wires

**boway**

Die Deutsch-Chinesische Wirtschaftskonferenz 2021 wurde gemeinsam von RSBK und dem China Economic Cooperation Center mit Unterstützung des China Council for International Investment Promotion organisiert. Die Veranstaltung dient der Vertiefung der praktischen Zusammenarbeit zwischen Deutschland und China.

Wie schon im Jahr 2020 wurde auch dieses Mal die Konferenz online veranstaltet. Am 22.- 24. November sowie am 29. November 2021, jeweils von 08:00 bis 12:00 Uhr MEZ, diskutierten Vertreter aus Politik, Wirtschaft und Forschung über die wichtigsten Trends des Jahres. Tag 1 startete mit einer Einschätzung der politischen und wirtschaftlichen Lage sowie der deutsch-chinesischen Zusammenarbeit im Bereich beruflicher Bildung. Am zweiten Tag fokussierte sich der Austausch auf die Themen Mobilität und künstliche Intelligenz sowie dem globalen Handel und Transport von Waren. Der dritte Tag widmete sich ganz dem Thema des gesunden und nachhaltigen Lebens mit Einblicken in: Potenziale neuer Werkstoffe, der Kreislaufwirtschaft und Zusammenarbeit in der Gesundheitsversorgung.

22.11.2021

Politik  
Wirtschaft  
Berufliche Bildung

23.11.2021

Automotive  
Künstliche Intelligenz  
Logistik & Handel

24.11.2021

Kreislaufwirtschaft  
Innovation  
Gesundheit

29.11.2021

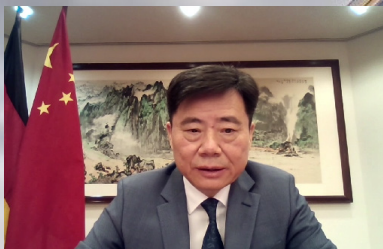
Workshops

# DIE KONFERENZ IN ZAHLEN

<b>Redner</b>	70+ Referenten aus der Wirtschaft, Politik und Forschung aus China und Deutschland
<b>Keynotes</b>	10 Grundsatzreden zu zentralen Fragen der aktuellen Beziehungen
<b>Partner</b>	60 Partner aus China und Deutschland
<b>Programm</b>	4-tägiges Konferenzprogramm mit acht vertiefenden Themen
<b>Workshops</b>	2 Workshops zu Spezialthemen und Kooperationen zwischen Deutschland und China
<b>Neue Konzepte</b>	2 neue Formate "Innovation Flashlights" und Business Insider-Gesprächsrunde "Live aus Shanghai"
<b>Zwischenrufe</b>	3 Exkurse führender Vertreter aus den Bereichen Sport, Kultur und Energieversorgung
<b>Teilnehmer</b>	2.000+ registrierte Teilnehmer für Konferenz und Workshop
<b>Social Media</b>	10.000+ Klicks auf der Website und LinkedIn
<b>Ergebnisse</b>	Projektkooperationen im Bereich Medizin und Gesundheit
<b>Presse</b>	Berichterstattung u. a. durch das chinesische Außenministerium, China.Table und Xuchang Daily

# Politik und Wirtschaft

22.11.2021



„Diese Pandemie ist eine Jahrhundertaufgabe und hat immer mehr Menschen erkennen lassen, dass wir im selben „globalen Dorf“ leben und niemand angesichts von Risiken und Herausforderungen allein stehen kann.“



## Politischer Rahmen



**Shen Beili** Vizeministerin, Internationale Abteilung beim Zentralkomitee der KPCh



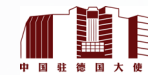
**Dr. Bernd Althusmann, MdL** Stellv. Ministerpräsident, Niedersächsischer Minister für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung



Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung



**S.E. WU Ken** Botschafter der Volksrepublik China in Deutschland



**Li Rui** Vize-Gouverneur, Provinzregierung Guizhou

## Investitionen und Finanzen



**Dr. Sabine Mauderer** Mitglied des Vorstandes, Deutsche Bundesbank



**MA Xiuhong** Präsidentin, China Council for International Investment Promotion - CCIIP



**Bagrin Angelov** Managing Director, Head of China Cross-border M&A, China International Capital Cooperation, Ltd.





„Green Finance wird der Trend in der Finanzwirtschaft für die nächsten 25 Jahre sein.“



„Belt and Road ist eine innovative Initiative zur Förderung der internationalen Zusammenarbeit sowie ein wichtiger Weg zur Förderung der zwischenstaatlichen Entwicklungskooperation und zur Förderung des Wirtschaftswachstums.“



**Roland Boehm** Bereichsvorstand International Corporates, Commerzbank AG



**Dr. Dietmar Helms** Partner, Hogan Lovells International LLP



**Uwe Michel** Executive Vice President, Head of Asia Business Division, Allianz SE



**LIU Tao** Bürgermeister, Stadtregierung Xuchang

### Live aus Shanghai: Luv oder Lee - Wie navigieren deutsche Unternehmen in China?

Moderation:



**Christian Sommer** CEO & Chairman, German Centre for Industry and Trade Shanghai Co. Ltd.



**Volker Palm** General Manager, WAGO Electronic (Tianjin) Co., Ltd.



**Dr. YANG Gang** Präsident, Trumpf (China) Co., Ltd.




„Wenn hier nicht vor Ort Innovation weiter betrieben wird, wenn hier nicht vor Ort Selbstständigkeit im Sinne des Aufbaus eigener Entwicklungskompetenz vorangetrieben wird, werden die Unternehmen und auch die deutsche Wirtschaft sicherlich hinten anstehen.“




„Wir müssen die generelle Förderung des Transfers von Know-how aus den Hochschulen in die Industrie noch deutlich verbessern.“







**Sebastian Petretschek** General Manager, Global Head PV  
Power Plants, Solar & Commercial Products Greater China, TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.




---




**WU Wei** Geschäftsführender Partner, gmp International GmbH







**Zwischenruf**  
**Axel Hellmann** Vorstandssprecher, Eintracht Frankfurt Fußball AG




Ideen säen, Zukunft ernten - Kooperation in der beruflichen Bildung




**Frank Belkner** Geschäftsführer, ERFURT Bildungszentrum gGmbH




---




**Rainer Gehrug** Geschäftsführer, Steinbeis Center of Management and Technology GmbH



---



**ZHANG Xinghui** Parteisekretär, Tianjin Sino-German University of Applied Sciences





**Jörg Kappes** Mitgründer und Geschäftsführer, German Sino Vocational Education Group GmbH



**Dr. Susanne Luther** Leiterin des Instituts für Internationale Zusammenarbeit, Hanns-Seidel-Stiftung e.V.



**Debora Tydecks-Zhou** Referatsleiterin Nordost- und Zentralasien, Hanns-Seidel-Stiftung e.V.



*„Wir versuchen den jungen Menschen aus China die Tür für eine Berufsausbildung, Anerkennung beruflicher Qualifikationen und für Zusatzqualifizierung nach Deutschland zu öffnen.“*

*„Aufgrund des Praxisbezugs der beruflichen Bildung ist es nicht möglich, die Ausbildung komplett in den Digitalraum zu verlegen. So wie man Klavier spielen nicht vom Zuschauen lernen kann, so kann man auch die Berufsausbildung nicht vom Zuschauen lernen, sondern durch Praxis und Austausch verstehen.“*



# Mobilität und Künstliche Intelligenz

23.11.2021



## Begrüßung

**PENG Yong** Direktor, China Economic Cooperation Center (CECC)



## Weltordnung in Unordnung - Globale Herausforderungen in der Geopolitik

**Sigmar Gabriel** Bundesminister a.D.



## Die Rolle der Künstlichen Intelligenz im 21. Jahrhundert

**Prof. Dr. Antonio Krüger** Geschäftsführer, Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz GmbH (DFKI)



## Charging for Future - Mobilität der Zukunft



**Jochen Goller** Präsident und CEO, BMW China Automotive Trading Ltd.



**Dr. LIU Bin** Vize-Direktor, Senior Engineer, China Automotive Technology and Research Center Co., Ltd.



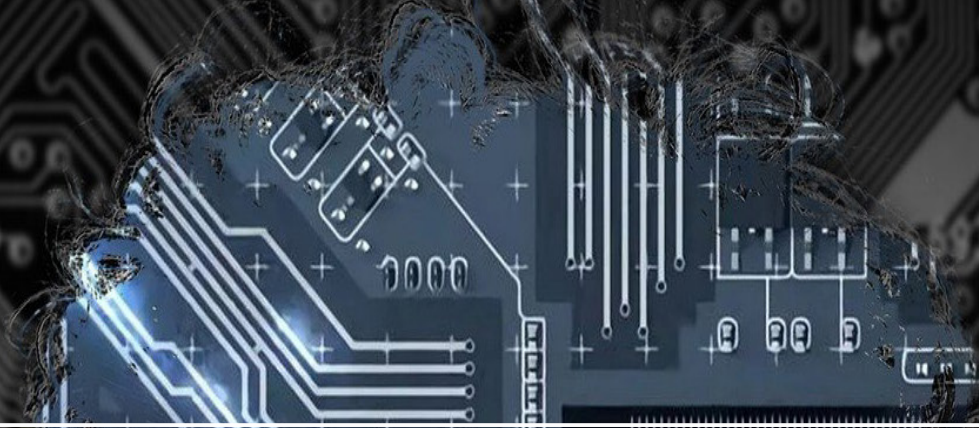
**Jürgen Barke** Staatssekretär, Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes




„Digitale Logistik und intelligentes Reisen werden neue Wachstumsmärkte in der deutsch-chinesischen Handelsverflechtung schaffen, mehr neue Bereiche der Zusammenarbeit kultivieren und Entwicklungsmöglichkeiten teilen.“









„Ab 2023 wird sich der chinesische Premium Automarkt noch rasanter zur Elektrifizierung wandeln.“


**Jason Panyang** Vice President Corporate Finance and Strategy, Horizon Robotics





---




**Jasmin Eichler** Director Future Technologies, Mercedes-Benz AG




---



**Larry Sun** Gründer und CEO, Beijing Simba Innovation Technology Co., Ltd.



**Schneller, effizienter, klüger? Leben und arbeiten mit Künstlicher Intelligenz**



**Andreas Hube** Global Vice President/Head of Greater China Liaison Office, SAP SE




---



**Ingobert Veith** Vice President Public Policy, Huawei Technologies Deutschland GmbH




---



**Oliver Schröder** Vice President DACH, Celonis SE




---



**Markus Schepp** Sales Director DACH, Celonis SE




---



**ZHANG Xiaohui** Stellv. Direktor, Big Data Development Administration of Guizhou Province



„Die führenden Länder der Welt haben erkannt, dass die intelligente Fertigung das Hauptschlachtfeld der vierten industriellen Revolution ist. Die intelligente Fertigung wird die Wettbewerbsfähigkeit der internationalen Fertigung neu gestalten und sogar die Weltwirtschaft verändern.“



### Insight Experience: Deutsche Wurzeln - Internationales Geschäft



**Dr. GOU Jianhui** Chairman of Board & CEO, Flender Ltd. China



**DENG Haijun** Managing Director, Sany Europe GmbH



**Sieghard Thomas** Geschäftsführer, Carl Cloos Schweißtechnik GmbH



### Zwischenruf



**Thomas Derksen (Afu Thomas)** Brückenbauer / Autor / Videoproduzent

### Vernetzter Handel - Logistik der Zukunft

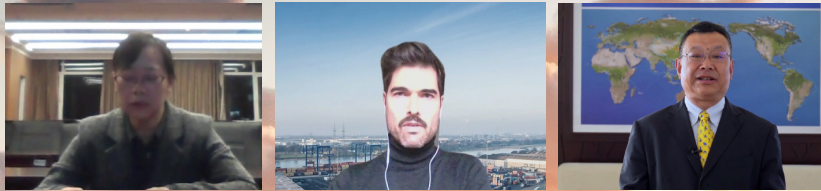


**ZHU Gaozhang** Präsident, China Customs Broker Association



**Jens Pawlowski** Leiter Repräsentanz Berlin, Bundesverband Güterkraftverkehr Logistik und Entsorgung (BGL) e.V.





**TANG Xingli** Stellv. Direktorin, Henan Entwicklungs- und Reformkommission



**Sascha Treppte** Leiter Strategie & Unternehmensentwicklung,  
duisport - Duisburger Hafen AG



**LI Fengli** Geschäftsführer, Shandong Port Group Co., Ltd.



„Die Zahl der China-Züge ist in den vergangenen zehn Jahren deutlich gestiegen. Für das Jahr 2021 ist die Anzahl der Züge zwischen China und Europa auf der neuen Seidenstraße auf 15.000 prognostiziert.“

„Im Jahr 2020 betrug das gesamte Import- und Exportvolumen von Henan mit Deutschland 18,55 Milliarden Yuan. Das ist ein Anstieg von 68,6 % im Vergleich zum Vorjahr. Die Wachstumsrate belegt den ersten Platz unter den wichtigsten Handelspartnern von Henan.“

# Nachhaltiges und gesundes Leben

24.11.2021



„Materialinnovation ist der Schlüsselfaktor für CO2-Neutralität.“



## Was motiviert Merck zur Kooperation mit chinesischen Start-Ups?

**Prof. Dr. Thomas Herget** Head China Innovation Hub & Head Silicon Valley Innovation Hub, Merck KGaA



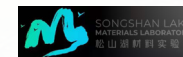
## Klimaneutral - Potenziale moderner Werkstoffe



**WANG Jun** Country President China, Oerlikon China



**Prof. WANG Enge** Akademiker der Chinesischen Akademie der Wissenschaften, Vorsitzender des Songshan Lake Materials Laboratory, ehemaliger Präsident der Peking-Universität



**Christoph Kirsch** Executive Vice President, Robert Bosch GmbH



**Dr. WANG Yu** Senior Engineer, China National Petroleum & Chemical Industry Planning Institute



**Dr. René Arnold** Vice President Public Affairs Strategy, Huawei Technologies



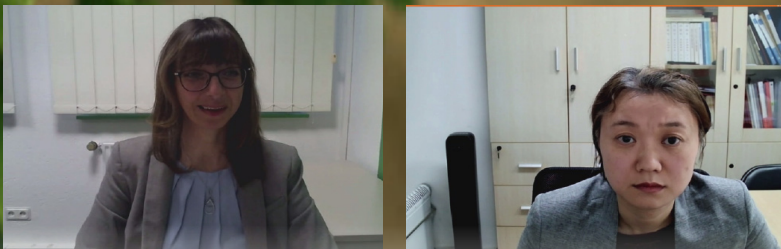
## Zwischenruf: Stromversorgung in China

**Prof. YAO Xilong** Stellv. Direktor, Coal Industry Scientific Development Research Center, Taiyuan University of Technology, Shanxi Provinz





„Klimaziele und Versorgungssicherheit sind nur mit dem Import erneuerbarer Energie erreichbar.“



„In China ist die Nachfrage und der Verbrauch von Metallen kontinuierlich gestiegen. Von 2011 bis 2020 ist Chinas Verbrauch von Eisenerz, raffiniertem Aluminium, raffiniertem Kupfer und Stahl stetig gestiegen.“

## Wasserstoff



**Dr. Alexander Bedrunka** Fachreferent Wasserstoff, Niedersächsisches Wasserstoff-Netzwerk



---



**Werner Diwald** Vorstandsvorsitzender, Deutscher Wasserstoff- und Brennstoffzellen-Verband e.V.



## Kreislaufwirtschaft und Upcycling



**Rafael Suchan** CEO, Chiho-Group



---



**WU Zhen** CEO, Remondis China



---



**Martina Schmidt** Head of Business Unit Recycling|Waste, Vecoplan AG



---



**CHEN Ying** Direktorin der Abteilung für Abfallbewirtschaftungstechnik, Zentrum für feste Abfälle und chemische Betriebstechnik, Chinesisches Umweltministerium



„Die Verbesserung der Technologien im chemischen Prozess ist ein wirksames Mittel, um die doppelten Ziele (Carbon Peak & CO<sub>2</sub>-Neutralität) in den petrochemischen- und chemischen Industrien zu erreichen.“

„China und Indien sind die zwei wichtigsten Länder für die Herstellung von pharmazeutischen Wirkstoffen. Dabei steht China mit einem Anteil von 38 % an der Herstellung von pharmazeutischen Chemikalien auf Platz 1, Indien mit 16 % auf Platz 2. Während die USA zwar nur den dritten Platz belegt, ist dort der größte Absatzmarkt. Nur 11 % der Chemikalien-Hersteller befinden sich in der EU.“



## Flashlight: Innovation Pitches



**Dr. Andreas Middendorf** Marketing & Business Development, Fraunhofer-Institut für Zuverlässigkeit und Mikrointegration



**Prof. Dr. LUO Yong** Professor of Department of Chemical Engineering, Beijing University of Chemical Technology (BUCT)



**Christian Graf von Bentzel** Vorstandsvorsitzender, TachoEASY AG



**Prof. Dr. Matthias Franke** Director Institute Branch Sulzbach-Rosenberg, Fraunhofer Institut für Umwelt-, Sicherheits- und Energietechnik UMSICHT



**CAO Kun** Director, International Cooperation Department, Zhongguancun Medical Engineering & Translation Platform





## Gesundheitswesen - Perspektiven und Partnerschaften



**Dr. Dr. Richard Ammer** Stellv. Vorsitzender, BPI - Bundesverband der Pharmazeutischen Industrie und Geschäftsführung, MEDICE Arzneimittel Pütter GmbH & Co. KG



**ZHANG Jianwu** Stellv. Leiter der Arzneimittelregistrierungsabteilung, National Medical Products Administration of China



**LIN Shiquan** Vorstand, Chengmei Medicine Group



**Henry YU** Co-Vorsitzender des Verwaltungsrats, Guoce Group



**Dr. Michaela Heinke** Ärztin, Gründerin & CEO, Adler Kliniken



**ZHANG Shunnan** Vice General Manager, Tasly Pharmaceutical Group Co., Ltd.



„Internationale Zusammenarbeit fördert medizinische Innovation.“

# Hinter den Kulissen

## München





# Hinter den Kulissen

Peking



Shanghai



Shanxi



# Presse und Social Media

**沈蓓莉出席第八届“一带一路”中德经济合作对话会**

2021-11-22

第八届“一带一路”中德经济合作对话会于11月22日召开，中共中央对外联络部副部长沈蓓莉出席开幕式并致辞。中国驻德国大使吴恩、贵州省副省长李睿、德国下萨克森州副州长阿尔乎斯曼等通过视频方式出席。

11月22日，第八届“一带一路”中德经济合作对话会在线上举行。

“一带一路”中德经济合作对话会，是中共中央对外联络部中国世界经济研究中心与德国弗莱堡大学经济研究中心联合主办的品牌活动。旨在构建网络交流平台，推动中德两国参与“一带一路”建设，深化务实合作，实现互利共赢、共同发展。历次活动中，中德双方积极参与，不断深化务实合作。



„How do German companies navigate in China?“  
I had the honor to discuss that question with a distinguished panel consisting of Dr. Gang Yang (TRUMPF), Wei Wu (gmp von Gerkan, Marg and Partners Architects) and Volker Palm 彭夫柯 (WAGO Corporation), moderated by Christian Sommer, CEO of the German Centre Shanghai. The panel was part of the German-Chinese Economic Conference, organized by Rudolf Scharping.

#china #conference #economy

查看译文

2021年11月22日-24日，第八届“一带一路”中德经济合作对话会在北京顺利召开。原德国副总理、原德国外交部长西格玛·加布里尔、德国下萨克森州州长，下萨克森州经济、劳工、交通和数字化部部长伯恩·阿尔乎斯曼博士，中国共产党中央委员会对外联络部副部长沈蓓莉，中华人民共和国驻德意志联邦共和国特命全权大使吴恩、宝马(中国)汽车贸易有限公司总裁兼首席执行官高乐、齐合环保集团兼顺尔茨集团总裁苏汉等多位中德商界、科学界和政界的高层代表受邀参会，就中德多个合作领域的现状和前景进行讨论，并带来多项主题演讲。

## Kommentare und Teilnehmerfeedback

„Kompliment, die Konferenz war eine der besten dieser Art, an denen ich bisher teilgenommen habe.“

„Die Wirtschaftskonferenz war wieder eine hervorragend organisierte und facettenreiche Konferenz mit hochkarätigen Referenten.“

„Eine spannende und sehr vielfältige Konferenz. Großes Lob an die Auswahl und das technische Management der ReferentInnen.“

„Diese Konferenz zählt in meinem Berufsleben von über 40 Jahren zu den herausragendsten Veranstaltungen. Ich gratuliere allen, die dazu beigetragen haben. Die Konferenz ist eine eindrucksvolle Nachhilfestunde für alle, die China noch nicht als einen Partner auf Augenhöhe sehen und statt an Zusammenarbeit an Konfrontation denken. Ich habe die drei Halbtage sehr genossen. Es ist eine runde Sache. Vielen Dank.“

„Eine spannende Mischung aus unterschiedlichen Themen, Branchen und Unternehmen. Kompliment an die Veranstalter!“

„Sehr gute und interessante Präsentationen, aber ein echtes Highlight war soeben die Gesprächsrunde im German Centre. Rundum kompetent, interessant und sympathisch, dabei ein sehr hoher praktischer Informations- und Nutzwert - so sollte es immer sein.“

„Hoch interessante Veranstaltung mit vielen Mut machenden Beispielen zur deutsch-chinesischen Zusammenarbeit.“

## Workshop

29.11.2021



### Navigating through the changing regulatory and investment landscape in China and Germany

Hogan  
Lovells



**Dr. Jörg Herwig**

Partner, Hogan Lovells International LLP



**Sebastian Faust**

Counsel, Hogan Lovells International LLP



**Sherry Gong**

Partnerin, Hogan Lovells International LLP



**Adrian Emch**

Partner, Hogan Lovells International LLP



**Dr. Falk Schöning**

Partner, Hogan Lovells International LLP



**ZHOU Lu**

Partnerin, Hogan Lovells International LLP

## Workshop

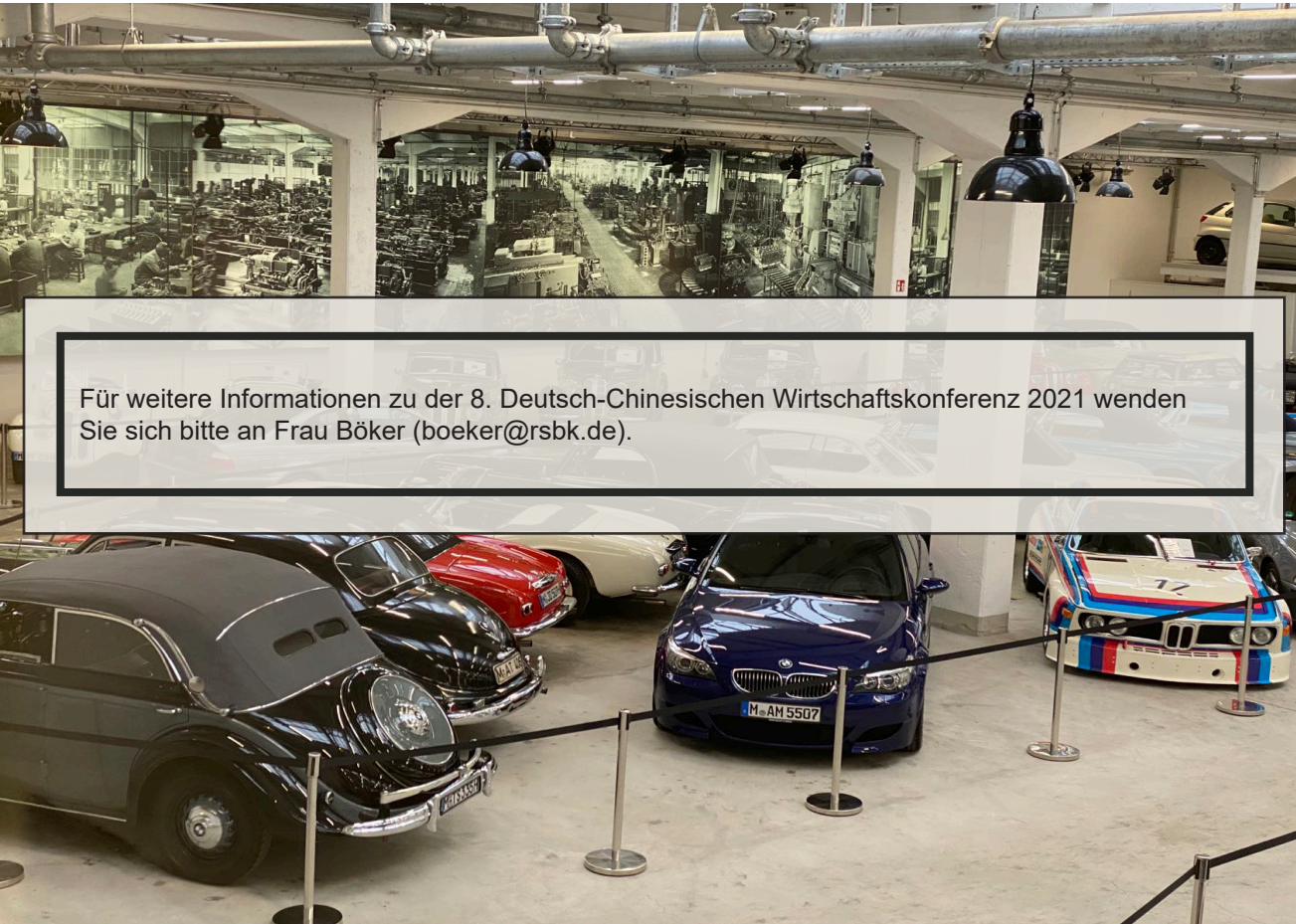
29.11.2021



### Zusammenarbeit zwischen dem Lahn-Dill-Kreis in Deutschland und der Stadt Xuchang in China

**Wolfgang Schuster** Landrat, Lahn-Dill-Kreis

**ZHAO Shuhong** Vize-Bürgermeisterin, Stadtregierung Xuchang und weitere Vertreter der Stadt Xuchang



Für weitere Informationen zu der 8. Deutsch-Chinesischen Wirtschaftskonferenz 2021 wenden Sie sich bitte an Frau Böker ([boeker@rsbk.de](mailto:boeker@rsbk.de)).

**RSBK**   
Rudolf Scharping Strategie Beratung Kommunikation

---

Strategie  
Beratung  
Kommunikation

---

Adresse in Deutschland:  
Hamburger Allee 26-28  
60486 Frankfurt am Main  
Telefon: +49 (0) 69 66 12 77-10  
Fax: +49 (0) 69 66 12 77-12  
Email: [boeker@rsbk.de](mailto:boeker@rsbk.de)  
[www.rsbk.de](http://www.rsbk.de)

---

Adresse in China:  
北京市朝阳区东三环北路38号  
安联大厦10层1003室  
电话: +86 (0) 10-65960268  
Email: [meng@rsbk.de](mailto:meng@rsbk.de)  
[www.rsbk.de](http://www.rsbk.de)

---



Gender-Hinweis: Im Sinne der besseren Lesbarkeit verzichten wir auf durchgängig geschlechtsdifferenzierende Formulierungen. Die entsprechenden Begriffe gelten im Sinne der Gleichberechtigung grundsätzlich für alle Geschlechter. Die verkürzte Sprachform hat nur redaktionelle Gründe und beinhaltet keine Wertung